

**Шартты тікелей жасау арқылы сатып алу қорытындылары туралы хаттама № 97559-ПЗД
2026-02-24 12:28:08**

Шақыру № 97559
Шақыру атауы Ауызша аударма қызметтері
Өтінімдердің қабылдауы басталған күні 2026-02-16 09:00:00
Өтінімдердің қабылдауы аяқталған күні 2026-02-17 11:14:51

Баға ұсынысын қарайтындар:

№	Т.А.Ә	Ұйымдағы лауазымы	Комиссиядағы рөлі
1	КАМЧАТНЫЙ АЛЕКСАНДР АЛЕКСАНДРОВИЧ	Басқарма төрағасының орынбасары	Қол қоюшы
3	ДУАНОВА МАДИНА БАКЫТПЕКОВНА	Бас маманы	Қол қоюшы
4	МУСТАФИН НУРЛАН ТЕЛЬМАНОВИЧ	Қауіпсіздік бөлімінің бастығы	Қол қоюшы
5	МАТЕЕВА ЗАЛИНА ЖАНТЕМИРОВНА	Заң бөлімінің бас маманы	Қол қоюшы
6	АСАНКУЛОВА АНЕЛЬ ЕСЕНКУЛОВНА	Халықаралық қатынастар және қоғаммен байланыстар бойынша сектордың бас маманы	Қол қоюшы
7	ЕМЕНОВ ШУХРАТ АКЫЛЖАНОВИЧ	Сатып алу бөлімінің бастығы	Ұйымдастырушы

Лот № 259906-ПЗД1
Лот атауы Аудару қызметтері
Сатып алынатын тауарлар, жұмыстар, көрсетілетін қызметтердің сипаттамасы Жазбаша аударма қызметтері

Сатып алынатын тауарлар (жұмыстар, көрсетілетін қызметтер):

Лот нөмірі	Тауар, жұмыс, көрсетілетін қызметтер атауы	Қолдануға негіздеме	Сатып алу (тауар, жұмыс, қызметтер) мәні түрі	Сатып алуға бөлінген сома, теңге
------------	--	---------------------	---	----------------------------------

259906-ПЗД1	Аудару қызметтері	158 т. 10 т. құны бойынша жылдық көлемі 5 000 000 (бес миллион) теңгеден аспайтын (қоса алғанда) тауарларды, жұмыстарды, көрсетілетін қызметтерді сатып алу	Көрсетілетін қызметтер	4233372.41
-------------	-------------------	---	------------------------	------------

Шақырылған әлеуетті жеткізуші туралы ақпарат және оның баға ұсынысы:

Әлеуетті жеткізуші атауы	БСН (ЖСН) / ССН / ТЕН	Деректемелер және мекен-жайы	Бірлік үшін бағасы, теңге	Жалпы сомасы, теңге	Өтінімдерді беру күні мен уақыты
ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "KANTAI ENTERPRISE"	110540017837	Мекенжай: Қазақстан, Астана қ., Алматы ауданы, Б.Майлина, 8, 61а, КБе: 17, БСК: IRTYKZKA, ЖСК: KZ6196503F0007796626, Банк атауы: "ForteBank" АҚ	3197500.00	3197500.00	2026-02-17 11:14:51

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ДЕПОЗИТАРИЙ ЦЕННЫХ БУМАГ" тікелей шарт жасау тәсілімен сатып алу нәтижесі бойынша ШЕШТІ:

- 1) ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "KANTAI ENTERPRISE" Аудару қызметтері қызметтерді жалпы сомаға 3 197 500.00 теңге (үш миллион жүз тоқсан жеті мың бес жүз теңге нөл тиын) сатып алу;
- 2) Тапсырыс беруші АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ДЕПОЗИТАРИЙ ЦЕННЫХ БУМАГ", Қазақстан, Алматы қ., Бостандық ауданы, Сәтбаев, 30/8 нежилое помещение 163, Қағидаларда белгіленген мерзімде сатып алу туралы шарт жасасу ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "KANTAI ENTERPRISE".

Аббревиатураларды таратып жазу:

БСН - бизнес-сәйкестендіру нөмірі;

ЖСН - жеке сәйкестендіру нөмірі;

ССН - салық төлеушінің сәйкестендіру нөмірі;

ТЕН - төлеушіні есепке алу нөмірі;

Т.А.Ә. - тегі аты әкесінің аты;

кк.аа.жжжж. - күн, ай, жыл.



Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-ІІ Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

**Протокол об итогах закупок способом прямого заключения договора № 97559-ПЗД
2026-02-24 12:28:08**

№ приглашения 97559
Наименование приглашения Услуги письменного перевода
Дата и время начала приема заявок 2026-02-16 09:00:00
Дата и время вскрытия и завершения приема заявок 2026-02-17 11:14:51

Рассматривающие ценовое предложение:

№	Ф.И.О.	Должность в организации	Роль в комиссии
1	КАМЧАТНЫЙ АЛЕКСАНДР АЛЕКСАНДРОВИЧ	Заместитель председателя Правления	Подписывающий
3	ДУАНОВА МАДИНА БАКЫТПЕКОВНА	Главный специалист	Подписывающий
4	МУСТАФИН НУРЛАН ТЕЛЬМАНОВИЧ	Начальник отдела безопасности	Подписывающий
5	МАТЕЕВА ЗАЛИНА ЖАНТЕМИРОВНА	Главный специалист Юридического отдела	Подписывающий
6	АСАНКУЛОВА АНЕЛЬ ЕСЕНКУЛОВНА	Главный специалист Сектора по международным отношениям и связям с общественностью	Подписывающий
7	ЕМЕНОВ ШУХРАТ АКЫЛЖАНОВИЧ	Начальник Отдела закупок	Организатор

№ лота 259906-ПЗД1
Наименование лота Услуги переводческие
Характеристика закупаемых товаров, работ и услуг Услуги письменного перевода

Закупаемые товары (работы, услуги):

Номер лота	Наименование товара, работы, услуги	Обоснование применения	Вид предмета закупки	Сумма, выделенная для закупки, тенге
259906-ПЗД1	Услуги переводческие	п. 158 пп. 10 закупка товаров, работ, услуг, годовой объем которых в стоимостном выражении не превышает 5 000 000 (пяти миллионов) тенге (включительно)	Услуга	4233372.41

Информация о приглашенном потенциальном поставщике и его ценовом предложении:

Наименование поставщика	БИН (ИИН) / ИНН / УНП	Реквизиты и адрес	Цена за единицу, тенге	Общая сумма, тенге	Дата и время предоставления заявки
ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "KANTAI ENTERPRISE"	110540017837	Адрес: Казахстан, г. Астана, район Алматы, Майлина, 8, 61а, КБ: 17, БИК: IRTYKZKA, ИИК: KZ6196503F0007796626, Название банка: АО "ForteBank"	3197500.00	3197500.00	2026-02-17 11:14:51

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ДЕПОЗИТАРИЙ ЦЕННЫХ БУМАГ" по результатам закупок способом прямого заключения договора РЕШИЛ:

- 1) приобрести у ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "KANTAI ENTERPRISE" Услуги переводческие на общую сумму 3 197 500.00 тенге (три миллиона сто девяносто семь тысяч пятьсот тенге ноль тиын);
- 2) Заказчику АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ДЕПОЗИТАРИЙ ЦЕННЫХ БУМАГ", Казахстан, г. Алматы, Бостандыкский район, Сатпаева, 30/8 нежилое помещение 163, в установленные Правилами сроки, заключить договор о закупках с ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "KANTAI ENTERPRISE".

Расшифровка аббревиатур:

БИН - бизнес-идентификационный номер;

ИИН - индивидуальный идентификационный номер;

ИНН - идентификационный номер налогоплательщика;

УНП - учетный номер плательщика;

Ф.И.О. - фамилия имя отчество;

дд.мм.гггг. - день, месяц, год.



Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года "Об электронном документе и электронной цифровой подписи" равнозначен документу на бумажном носителе.

Закупки Национального Банка Республики Казахстан и его организаций